

閒情

一周

TREND weekly

加西版

逢星期四出版

Telephone: 403-262-0066 Fax: 403-233-2172
Advertising: 403-617-2100 Email: danny@trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2

Web Site: www.trendweekly.com

2021 / 11 / 18

VOL. 20. 46



FREE DISTRIBUTION

Every Thursday



卡城東北區現代汽車代理

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

Tel : 403-250-9990

每月優惠 MONTHLY SPECIAL



現代汽車全新車系 2022 Hyundai Santa Cruz

All Wheel Drive 全輪驅動 2.5L Turbo 渦輪增壓引擎



售價由 **\$40,374** 起

本車行因應市場所需 全力搜羅各國
優質二手靚車供客戶選購
現備 歐、美、日、韓各大名廠
靚車現貨近200輛
歡迎顧客光臨選購

借貸/租賃
利率優惠
(指定型號新車)

0% 起

90 日
DAYS

所有型號新車 首90天免借貸供款

歡迎親臨本車行以最優惠價錢與
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程



TED LAM
General Sales Manager
營銷總經理
精通 粵語、英語



Humphrey Yeung
楊先生
信貸經理
精通 國、粵、英語



Jonathan Yee
余先生
產品顧問/華語總監
精通 國、粵、英語
403-992-9816



Kingsley Li
李先生
產品顧問
精通 粵語、英語

GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

全新營業時間

角子機及電子博彩遊戲機
每日早上八時至凌晨五時
**Slot & Electronic Table Games
8am ~ 5am DAILY**

WEDNESDAY GREY EAGLE
RESORT & CASINO

**FREE
777
PLAY**

4,000 REWARDS CLUB POINTS
EQUALS
\$50 SLOT PLAY

Rewards Club members, join us every Wednesday from 11 A.M. - 10 P.M. to redeem **\$50 in FREE Slot Play** with your points.*

Not a Rewards Club member? Sign up today for FREE at Guest Services to start earning Rewards Club points.
www.GreyEagleResortandCasino.ca | @greyeagleresort

逢星期二，耆英日 Seniors Day
BLAZE BAR & GRILL 11am~5pm
每周不同特價 Blueplate 美食 \$6.99
11am~3pm 每小時抽現金獎\$55
每月最後一個星期二 11am~3pm
STAGE BAR 提供現場娛樂節目 及
每小時抽現金獎\$300

逢星期三，所有 REWARDS CLUB
會員可以4,000積分換取相等於
\$50角子機耍樂。

在所有 CALGARY FLAMES 及 NFL 賽事中
除可在 BLAZE BAR & GRILL 及
STAGE BAR 欣賞直播外
更可享受半價炸雞翼及特價飲品

**OVER \$2,600
CASH TO BE WON!**

SENIORS DAY

Seniors (55+) join us every Tuesday!

Blue Plate Special at Blaze Bar & Grill for \$6.99 between 11 AM - 5 PM.
Win \$55 in CASH. Draws are at 11 AM, 12 PM, 1 PM, 2 PM and 3 PM.

Plus join us on the last Tuesday of every month for LIVE entertainment at the Stage Bar from 1 PM - 4 PM.
Win your share of \$1,500 in CASH. Draws are at 11 AM, 12 PM, 1 PM, 2 PM and 3 PM.

Not a Rewards Club member? Sign up today at Guest Services to start earning points!
www.GreyEagleResortandCasino.ca | @greyeagleresort



逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐

每位 **\$21.99** (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐

每位 **\$28.99** (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐

每位 **\$44.99** (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐

每位 **\$29.99** (另加稅及小費)

每日精美早餐 (早上八時至十時半)

每位 **\$7.99** (另加稅及小費)

FORBIDDEN CITY

Seafood & Dim Sum Restaurant



牛皇任食火鍋

ALL YOU CAN EAT HOTPOT

下午 5 時 至 晚上 9 時 5:00-9:00PM

(403) 250-1848 | #220, Pacific Place, 999-36 St. NE Calgary AB

所有圖片僅供參考。如閣下對任何食物有敏感，請預早通知 | All photos are used for reference only. Please notify us if you are allergic to any kind of food.

華信

參茸燕窩海味藥材行

WAH SHUN CHINESE HERBS & GINSENG 南部大統華超市內

#190-25-Heritage Meadow Way SE, Calgary 電話: 403-251-2880



現已隆重啟業

歡迎新知舊雨 光臨惠顧



新張期間 大量特價貨品以超值價格發售

華信 華興 華隆

3店同時推出本期優惠

詳情請參考本報P5

EASTERN FORTUNE RESTAURANT

AUTHENTIC CHINESE CUISINE

地址: 416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話: 403-230-9267

www.easternfortune.ca @easternfortuneYYC



每晚九時後 特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五/六 4:30pm - 2:00am



東來順

潮州客家美食





403-251-2880



403-207-5132



403-532-3988

參茸燕窩海味藥材行

Established since 1990. www.wakpek.com

卡城各大統華超市內

日本瑤柱粒



\$139.99 /磅

即食鮑魚(2頭)



\$120.00 /10罐

韓國蠔豉



原價 35.00 /磅 **\$24.99** /磅

乾鮑魚



原價 440.00 /磅 **\$129.00** /磅

泰國冰糖燕窩



原價 55.00 /盒 **\$48.00** /盒

太極阿膠



\$249.00 /盒 原價 299.00 /盒

永豐冬蟲草丸



\$199.00 /瓶 原價 249.00 /瓶

瑤柱仔(1磅/包)



\$34.99 /包 原價 39.99 /包

包裝花菇



\$19.99 /包 原價 24.99 /包

海玉竹片



\$24.99 /磅 原價 29.99 /磅

草菇乾(1磅/包)



原價 24.99 /包 **\$19.99** /包

紅蓮子(1磅/包)



原價 44.99 /磅 **\$9.99** /磅

乾無花果



原價 43.99 /磅 **\$9.99** /磅

特大麥冬粒



原價 22.00 /磅 **\$17.99** /磅

新疆紅棗片(1磅/包)



原價 42.99 /磅 **\$8.99** /磅

茯苓粒(1磅/包)



原價 46.00 /磅 **\$12.00** /磅

白菜乾(1磅裝)



原價 9.99 /磅 **\$7.99** /磅

韓國高麗人參茶



原價 48.99 /盒 **\$16.99** /盒

桑寄生



原價 6.99 /盒 **\$4.99** /盒

龜苓膏粉



原價 3.99 /盒 **\$2.99** /盒

時令湯水篇

- 沙參 30g
- 玉竹 30g
- 百合 30g
- 海底椰 30g
- 無花果5粒
- 陳皮1片
- 加豬腱

功效
生津&滋潤

生津滋潤茶

- 花旗參片5g
- 石斛6粒
- 麥冬
- 加蜂蜜
- 泡水熱飲

功效
清熱解毒
治慢性咽喉炎



凡買滿\$60.00
送月曆一個
買滿\$100.00
送日曆一個
(送完即止)



SEAFOOD & DIM SUM RESTAURANT
海鮮點心酒樓

富麗宮海鮮大酒家旗下新店 金玉滿堂 海鮮點心酒樓即將開業

Golden Jade Palace Seafood & Dim Sum Restaurant
800-1110 Panatella Blvd NW Calgary AB 西北 Panorama Hills (Save on Food 對面)

現正裝修
快將開業

- ★富麗堂皇
- ★龍鳳禮堂
- ★舞台影音設備齊全
- ★寬敞舞池
- ★氣派非凡
- ★貴賓廳房
- ★筵開卅席

新店啟業後將為貴客提供多一所享用美食及宴會的好場所

富麗宮及金玉滿堂 歡迎各界 預訂全年酒席

詳情請來電：富麗宮 403-777-2288 或 Peter 403-200-9618 查詢

H&W 超值新鮮蔬果專門店

H&W PRODUCE
Spend Less for Fresh

凡購物滿 \$30 即可
免費獲贈 3 磅洋蔥

*所有特價貨品售完即止，
廣告價格如有錯漏，以店內標示為準*

 Mini Cucumbers 迷你青瓜 \$1.28/lb	 10lb Red or Russet Potatoes 紅皮褐色薯仔 (10磅) \$3.98/box	 5lb Long English Cucumbers 美國長青瓜 (5磅裝) \$4.48/box
---	---	---

 Zucchini 意大利瓜 \$0.88/lb	 Red Seedless Grapes 無核紅提 \$1.98/lb	 Ambrosia or Gala Apples 安博士或高爾蘋果 \$0.98/lb
---	--	--

 Navel Oranges 甜橙 \$0.98/lb	 Limes 青檸 for 3 \$0.98
--	---

零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary
(403) 291-3232

周一至周五: 9am-8pm
周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

本周特價 11月18日 - 11月24日

森記 一點心

Sum Kee
One Dim Sum

NO MSG

件件手工鮮製

款款匠心獨運

1601A Centre Street NW Calgary
(新亞洲廣場15大道停車場入口側)
403-475-2933

專營各類急凍點心、熟食、甜品

Deerfoot
INN & CASINO



WE'RE
FUN!

GRAND OPENING 盛大開幕慶典

NOVEMBER 19 & 20, 2021

福

FORTUNE

High Limit Table Games

全新 充滿刺激繽紛動力
高投注額貴賓廳

全新呈獻

全新賭桌及座椅

私人玩樂區

接近賭場正門 出入更方便

全新亞洲美食菜單

MON ~ FRI: 12PM ~ 3AM

SAT ~ SUN: 11AM ~ 3AM

Deerfoot
INN & CASINO



403.236.7542



deerfootinn.com





LUCKY SUPERMARKET

NOV 19 - 25, 2021

f @ @LUCKYSUPERMARKET

<p>34.99 each</p>  <p>仙女牌泰國米碎(40磅) Fairy Brand Broken Rice 40lb</p>	<p>99¢ each 指定口味</p>  <p>Cung Dinh 即食杯麵 Cung Dinh Instant Noodle Cup Selected Varieties 64g - 71g</p>	<p>3.29 each Limit of 6 限購六瓶</p>  <p>匯豐牌是拉差辣醬 Huy Fong Hot Chili Sriracha Sauce 714mL</p>	<p>8.99 each</p>  <p>李錦記鮮味雞粉(1kg) Lee Kum Kee Chicken Bouillon Powder 1kg</p>	<p>2.99 each Limit of 6 限購六罐</p>  <p>壽星公煉奶 Longevity Sweetened Condensed Milk 300mL</p>	
<p>1.98 /lb 5 Days Only Nov 19 - 23 只限五天</p>  <p>特大富有柿(加州產) Extra Large Fuyu Persimmon, Cali</p>	<p>2.48 /lb 5 Days Only Nov 19 - 23 只限五天</p>  <p>迷你西瓜(墨西哥產) Mini Watermelon, Mex</p>	<p>1.28 /lb 5 Days Only Nov 19 - 23 只限五天</p>  <p>大甜橙(加州產) Large Navel Orange, Cali</p>	<p>1.98 /lb 5 Days Only Nov 19 - 23 只限五天</p>  <p>有機大肉薑(秘魯產) Organic Ginger Root, Peru</p>	<p>1.98 /lb 5 Days Only Nov 19 - 23 只限五天</p>  <p>紫皮紫心番薯(加州產) Sweet Potato Purple Skin Purple Meat, Cali</p>	<p>1.98 /lb 5 Days Only Nov 19 - 23 只限五天</p>  <p>紅木瓜(墨西哥產) Red Papaya, Mex</p>
<p>78¢ /lb 5 Days Only Nov 19 - 23 只限五天</p>  <p>大芋頭(墨西哥產) Large Taro Root, Mex</p>	<p>78¢ /lb 5 Days Only Nov 19 - 23 只限五天</p>  <p>日本南瓜(亞省產) Kabocha Squash, AB</p>	<p>3/300 5 Days Only Nov 19 - 23 只限五天</p>  <p>長英青瓜(中) Medium English Cucumber</p>	<p>8.88 /lb 5 Days Only Nov 19 - 23 只限五天</p>  <p>辣木葉(夏威夷產) Malongai Leaves, Hawaii</p>	<p>1.28 /lb 5 Days Only Nov 19 - 23 只限五天</p>  <p>短紹菜(加州產) Nappa Short Suey Choy, Cali</p>	<p>12.88 /lb 5 Days Only Nov 19 - 23 只限五天</p>  <p>九里香(夏威夷產) Curry Leaves, Hawaii</p>
<p>2.49 each</p>  <p>東埠橋牌江門排粉 Lucky Kong Moon Rice Stick 454g</p>	<p>4.99 each</p>  <p>Song Ngu 魚露 Song Ngu Brand Fish Sauce 680mL</p>	<p>5.29 each</p>  <p>金然棧雞肉加瘦肉臘腸 Kam Yen Jan Chinese Pork & Chicken Sausage 375g</p>	<p>2.69 each</p>  <p>雞標罐頭嫩菠蘿蜜 Cock Brand Young Green Jackfruit in Brine 565g</p>	<p>8.99 each 多款口味</p>  <p>明治 Hello Panda 夾心餅乾 Meiji Hello Panda Biscuits Assorted Varieties 10x25.8g</p>	<p>3.49 each</p>  <p>即棄式非醫療用口罩(50個) Disposable Face Masks 50pc</p>
<p>2.88 /lb 4 Days Only Nov 19 - 22 只限四天</p>  <p>震撼價 Super Hot Sale 特級牛蹄 Beef Feet</p>	<p>3.88 /lb 4 Days Only Nov 19 - 22 只限四天</p>  <p>震撼價 Super Hot Sale 大排骨 Pork Spare Rib</p>	<p>3.48 /lb 4 Days Only Nov 19 - 22 只限四天</p>  <p>震撼價 Super Hot Sale 叉燒肉 Pork Shoulder Butt Skinless</p>	<p>1.88 /lb 4 Days Only Nov 19 - 22 只限四天</p>  <p>震撼價 Super Hot Sale 新鮮特級雞腿連背 Chicken Leg Back Attached</p>	<p>9.88 /lb 4 Days Only Nov 19 - 22 只限四天</p>  <p>Halal 清真 震撼價 Super Hot Sale 新鮮紐約牛扒 Halal Beef Strip Loin</p>	<p>1.98 /lb 4 Days Only Nov 19 - 22 只限四天</p>  <p>Halal 清真 震撼價 Super Hot Sale 新鮮特級小雞腿 Halal Chicken Drumstick</p>

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am - 9pm Daily

Prices Effective
November 19, 2021



FRI 19 SAT 20 SUN 21 MON 22 TUE 23 WED 24 THU 25



ORDER ONLINE & PICK-UP

LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA

<p>5.98 /lb</p> <p>4 Days Only Nov 19 - 22 只限四天</p>  <p>新鮮特級牛腱 Beef Shank</p>	<p>6.98 each</p> <p>4 Days Only Nov 19 - 22 只限四天</p>  <p>特級大老雞 Stewing Hen</p>	<p>2.39 /lb</p>  <p>急凍去腸肚鯽魚 Tilapia Fish 750UP</p>	<p>10.99 each</p>  <p>幸福比內牌有頭有殼老虎蝦 Lucky Pinoy Head On Shell On Black Tiger Shrimp 15/18 454g</p>	<p>7.99 each</p> <p>多款口味</p>  <p>海燕牌炸魚餅 Ocean Swallow Fried Fish Paste Assorted Varieties 400g</p>	
<p>2.19 each</p>  <p>塔牌龍口粉絲 Pagoda Lungkow Green Bean Thread Vermicelli 250g</p>	<p>1.89 each</p>  <p>海燕牌春卷用米紙(22cm) Ocean Swallow Rice Paper for Spring Roll 22cm 400g</p>	<p>3.49 each</p>  <p>永順牌薄餅粉(1kg) Vinh Thuan Prepared Flour Mix 1kg</p>	<p>3.69 each</p>  <p>珀寬牌辣碎蝦 / 辣碎蟹 Por Kwan Minced Crabs or Prawns in Spices 400g</p>	<p>2.99 each</p>  <p>雞喙樹糖 Cock Brand Palm Sugar 454g</p>	<p>2.19 each</p>  <p>幸福比內牌椰果(紅/綠/白) Lucky Pinoy Coconut Gel Red, Green or White 340g</p>
<p>1.39 each</p>  <p>Grace 椰子水連肉 Grace Coconut Water w/ Pulp 500mL</p>	<p>3.29 each</p> <p>指定口味</p>  <p>幸福比內牌香脆魚條 Lucky Pinoy Fish Crackers Selected Varieties 200g</p>	<p>8.88 each</p> <p>紙牌 Sunridge 店 Sunridge Store Only!</p>  <p>好運越南烤肉春卷糧粉 Lucky Vermicelli w/ Grilled Pork & Spring Roll</p>	<p>8.88 /lb</p> <p>紙牌 Sunridge 店 Sunridge Store Only!</p>  <p>好運叉燒 Lucky BBQ Pork Char Siu</p>	<p>2.49 each</p>  <p>好運脆皮豬仔包(6個) Lucky Crusty Buns 6pc</p>	<p>2.99 each</p>  <p>好運提子包(12個) Lucky Raisin Buns 12pc</p>
<p>3.79 /lb</p>  <p>海燕牌日本章紅魚 Ocean Swallow Japanese Amberjack Fish 500/1000</p>	<p>2.89 /lb</p>  <p>幸福比內牌竹英魚 Lucky Pinoy Round Scad Fish 3/4</p>	<p>2.99 /lb</p>  <p>Chanos 虱目魚 Chanos Milk Fish 800UP</p>	<p>9.99 each</p>  <p>泰高牌有頭蝦 Thai Gold Head On Shrimp 21/25 380g</p>	<p>6.29 each</p>  <p>海燕牌墨魚仔 Ocean Swallow Whole Cleaned Single Skin Roe On Baby Octopus 16/25 454g</p>	<p>10.49 each</p>  <p>QP牌原條魷魚 Qualy Pak Calamari Squid 2.2lb</p>
<p>4.99 each</p>  <p>海燕牌熟蠔肉 Ocean Swallow Cooked Apple Snail Meat 500g</p>	<p>8.99 each</p>  <p>海燕牌越南腸仔 Ocean Swallow Vietnamese Style Sausage Mai Quê LỘ 375g</p>	<p>1.99 each</p>  <p>爽口牌肉丸(魚/墨魚/蝦) Tasty Fish, Cuttlefish, Prawn Balls 180g</p>	<p>3.99 each</p>  <p>金沙巴牌原條蒸香蕉 Golden Saba Whole Steam Banana 454g</p>	<p>1.79 each</p>  <p>牧童牌嫩椰子水 Asian Boy Young Coconut Juice 300mL</p>	<p>5.29 each</p> <p>多款口味</p>  <p>美羅娜牌雪糕 Melona Ice Bar Assorted Varieties 8x70mL</p>

Flyer prices effective Nov 19, 2021 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca |  

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限, 售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤, 一律以店內標示價錢為準



明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 11月19日至11月25日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10am - 7pm

2021海鷗香米
Geoland Jasmine Rice



\$40.99/bag

妮娜白蝦 21/25
Nila White Shrimp 21/25



\$25.99/box

香蕉
Bananas



\$0.49/lb

餐館特價批發

紅蘿蔔	\$20.00/box
洋蔥	\$23.00/bag
大芋頭	\$45.00/bag
地球椰奶	\$30.00/box
鹿牌米碎	\$31.00/bag

凡消費

\$60
送

精美日曆
1份



\$1.59/lb

富有柿
Fuyu Persimmon

\$0.79/lb

台灣椰菜
Taiwan Cabbages

\$1.19/lb

大澳洲甜橙
Large Australia Oranges

\$1.29/lb

紹菜
Short Napa

\$1.39/lb

大紅布林
Large Red Plum

\$1.79/lb

雪裡紅
Sher Li Hon

\$3.49/ea

沙田柚
Pomelo

\$0.79/ea

青蔥
Green Onion

\$2.39/lb

香梨
Fragrant Pears

\$1.19/lb

大芋頭
Large Taro Roots

\$3.79/ea

G7 3合1咖啡
G7 3in1 Coffee

\$2.39/ea

Vifon快熟河粉
Vifon Rice Noodle

\$1.79/ea

豐正即食海蜇
Instant Jellyfish

\$2.29/ea

李錦記鮮味生抽
LKK Light Soy Sauce

\$1.29/ea

mmMasarap煉奶
mm Masarap Condensed Milk

\$1.29/ea

蓮香冰片糖454g
Brown Sugar 454g

\$1.99/ea

永順粉卷粉
Flour for Wet Rice Paper

\$3.39/ea

Aroy-D糖水荔枝
Aroy-D Lychedd in Can

\$2.49/ea

大哥BBQ花生
Koh-Kea BBQ Peanuts

\$3.09/ea

李錦記熊貓蠔油
LKK Panda Oyster Sauce

\$1.15/ea

長青銀絲米粉
Evergreen Fine Rice Vermicelli

\$5.39/ea

椰樹可立魚醬 / 椰樹CahLin魚醬
CT Salted Gouranmy Fish, Salted Carp Fish

\$2.19/ea
\$2.09/ea

大信傳統滑豆腐/水豆腐
DSI Smooth Tofu, Tufu

\$2.89/ea

印度鯖魚
Vivasea Indian Mackerel

\$21.99/box

金牌白蝦31/40
Gold Label White Shrimp 31/40

\$2.29/lb

三去側魚
Frozen Cleaned Tilapia

\$9.99/box

青口
Green Shell Mussel

\$4.69/ea

魷魚須
Squid Tentacle

\$3.69/lb

鱸魚
Barramundi Fish

\$5.49/ea

老虎蝦31/40
Black Tiger White 31/40



亞洲軒
CENTRAL GRAND
RESTAURANT

亞洲軒酒家

1623. Center St. NE. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
www.centralgrand.ca

天天茶市 晚飯小菜 歡迎訂座

逢星期三推出
家常便飯
歡樂套餐
祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯饅

送

老火靚湯
滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁

- | | | |
|------------|--------------|--------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 09 貴妃走地雞(半隻) | 17 豉椒牛柏葉 |
| 02 啫啫雞煲 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 |
| 03 斑腩豆腐 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 19 煎封龍脷魚 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 12 乾煸四季豆 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 13 羅漢會上素 | 21 涼瓜牛肉 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 14 豉汁蒸排骨 | 22 清蒸海鱸魚(全條) |
| 07 水煮牛肉 | 15 金沙南瓜條 | 23 美極肉排 |
| 08 麻婆豆腐 | 16 魚香茄子 | 24 肉片炒椰菜花 |

* 是日老火靚湯 + 絲苗白飯*

以上所有特價，限量發售，售完即止。

每日供應

自選3款

家常小菜

祇限外賣自取

\$40
特價

馳名片皮鴨

三食

全新搭配 七天供應

每日數量有限，售完即止

\$43
特價

此特價
祇限
外賣自取

* 片皮鴨1隻
(連20塊薄餅&大量蔥絲&青瓜條)

* 鴨絲羹或椒鹽鴨殼

* 鴨粒炒飯或炒麵

* 送滋潤糖水





花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ☐ 結婚花球
- ☐ 靈柩花被
- ☐ 開張花籃
- ☐ 長壽花圈
- ☐ 剪綵花球
- ☐ 花牌、花籃
- ☐ 祭帳、檯圍



美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



越南 會安古城 (七)

· 志永

要花一兩天才體驗會安古城魅力，2個半小時屬走馬看花，集合時間快到，走捷徑穿過「會安市場 Hoi An Market」，會安唯一傳統市場，販賣各項美食、雜貨、日常用品，價錢便宜，出乎意料，十分整潔，沒有中央照明顯得昏暗。當地人不會儲存食物，想吃什麼，用什麼，就到市場買很方便。趕時間，急急腳穿過熟食檔區，不少洋人和本地人津津有味地品嚐地道美食。喂！喂！這檔玻璃櫃裡琳琅滿目食材，有黃色高樓麵、白色廣南粉、春捲和精緻白玫瑰，待客人點餐後烹煮，唉！看看當食過。

會安必食三寶：高樓麵 Cao Lau、白玫瑰 White Rose、炸雲吞 Fried Wontons。高樓麵又稱會安乾麵，像幼身烏冬麵，吃時把碗底酸甜辣醬汁攪拌勻，配上豆芽菜、豬肉片、炸脆豬皮等，極富口感。會安時常水浸，商舖架起兩層以上高樓派人看守，在高樓上看守貨物時最愛吃這個麵，久而久之，麵被稱為「高樓麵」。「白玫瑰」名字神秘又夢幻，米漿製半透明外皮，包入蝦膠再蒸熟，撒上蒜酥，蘸魚露吃，口感清新，似簡單化廣東點心蝦餃。出自華僑開設位於 533 Hai Ba Trung「白玫瑰餐廳 White Rose Restaurant」，由此得名，據說擁有獨家秘製醬汁，食客慕名而來。炸雲吞不用多介紹，把雲吞炸脆，再撒上蔬菜粒，加酸甜汁，和錦繡雲吞異曲同工。

除三寶外，會安還有經典特色美食，值得推薦有「廣南粉 Mi Quang」，廣南粉似廣東沙河粉，薄而透明，湯汁比撈麵多些，配上肉塊或蝦、豆芽菜、羅勒葉，加上一個剝殼煮熟雞蛋，灑上一大把香脆花生，最重要是那塊香脆芝麻餅，蘸上惹味湯汁，酸香酥脆，開胃醒神。

「Banh Mi Phuong」麵包店，號稱全越南最好吃「法國麵包 Banh Mi」，位於 2b Phan Chu Trinh，連名廚安東尼波登也是座上客，店外大排長龍包括西方人士。每份麵包都是現買現做，法國麵包外皮脆硬內體鬆軟，選擇配料種類

繁多，辣度隨個人喜好調整。「綜合包 Bread Mixed」就一次過有齊不同部位豬肉、雞肝、火腿、黃瓜、生菜等，加上大量沙律醬調味汁，甘香豐腴。卡加里唐人街也有間外賣法國麵包店，非常好食，門外總有人排隊。

怎能錯過「濱海春捲」，白色米紙卷着生菜、米粉、豆芽菜、肉片、3隻蝦、蔥段，賣相漂亮得像藝術品，餡料新鮮不需要調味，吃時蘸以魚露、酸醋、辣椒汁，鮮甜可口，百食不厭。

「越南煎餅 Banh Xeo」把粘米粉、水、椰漿和薑黃粉拌勻，煎成薄餅皮，包滿餡料碎豬肉、蝦、芽菜、蔥，煎到薄餅又香又脆，把生菜夾着薄餅，蘸越南甜酸汁，用手拿來吃，係！無錯！正確食法是用手。煎餅大小在越南不同地區各有差異，最大直徑超過7英寸，比臉還大，中部直徑較細，最細像小圓碟，味道清爽酥脆。以上美食無論店舖、小攤檔或路邊攤，每家都有獨門醬汁、做法，各具特色，綜合酸鹹辣甜味道，很適合天氣熱時吃開胃美食，值得一試。餐廳、小攤檔貼有「旅遊網站 TripAdvisor」貓頭鷹標誌，公認真材實料地道味食，肯定沒推薦錯。

來到集合處，亞芳夫婦已到，他們剛在街角路邊攤吃完高樓麵，越南街邊常見熟食地攤，小販擺幾張膠矮檯膠矮椅就做生意。司機很快車返峴港，黛比想買越南咖啡豆，司機送我們到專做遊客超市，各自採購。去完廁所，太座悄悄說：「女廁好奇怪？有兩個坐廁在一起？」

離開超市回程途中，司機突然停車到商店購物，買來每人一大杯冰凍甘蔗汁，拳拳盛意怎能拒絕，撇開衛生疑慮，大口喝下，用白甘蔗經機器壓榨，加入冰塊，甘蔗味十足很清甜，消熱解渴。司機待客周到，小費自然豐厚。後記：太座飲完沒有肚瀉。途經佇立在馬路旁高台上巨型白色手執寶瓶滴水觀音菩薩石雕像，算是有緣！4點半返抵碼頭，結束一日遊。



高樓麵 (網上圖片)



廣南粉 (網上圖片)



白玫瑰 (網上圖片)

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com

UM

公爵餐廳

U & ME RESTAURANT

233 Centre St. SW, Calgary (403) 264-5988

OPENING HOURS

每天營業 DAILY

9am-2am

早上9點-凌晨2點

周一至周日

精美點心 全日供應

特設午市點心套餐

數十款點心 + 十多款小炒任選

• 四人套餐 • 六人套餐 • 十人套餐

5款點心

+

2款小炒

\$42

7款點心

+

4款小炒

\$63

12款點心

+

4款小炒(特大)

\$99



美顏

強身湯

*洛基山馬鹿鹿茸

*鹿鞭 *鹿尾巴

等強體藥膳燉製而成



龍精

虎猛湯

*洛基山馬鹿鹿茸

*赤瘦肉及多味滋補藥膳精心燉製，可補腎填髓補氣血



秋冬進補
最合時宜
公爵為您呈獻
多款強身美顏燉湯

選料精 火候足
歡迎預訂及查詢

(以上所有食物圖片僅供參考)

卡城洪門振華聲藝術研究社

JIN WAH SANG MUSIC SOCIETY OF CALGARY

2nd Floor, 116 - 3rd Avenue, S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 5A9 TEL: 403-861-8388

卡城洪門振華聲 粵曲演唱和伴奏基礎知識培訓班

日期：二零二一年十一月二十日起

時間：逢星期六上午十一時三十分至下午一時

地點：116 - 3 Avenue, S.E. (東昇大廈二樓)

導師：振華聲音樂師傅

課程內容：粵曲演唱入門、粵曲工尺譜等基礎知識；

關於粵曲梆、黃的伴奏等。

費用全免 · 年齡不限 · 名額有限 · 額滿即止

報名請電：馬琰富 (403) 861-8388 伍綺慈 (403) 383-8428

卡加利華僑中文學校

卡城歷史最悠久的中文學校

(提供亞省教育部認可廣東話/普通話高中學分班)

校址：唐人街河濱大廈 (文化中心側對面) 126 2nd Ave. SW, Calgary, AB. T2P 0B9

網址：www.ccpsschool.ca 電郵：ccps@shaw.ca 電話：403-264-2233

Facebook：www.facebook.com/calgarychineseprivateschool 傳真：403-282-9854

招收 2021 ~ 2022 年度新生

師資：近四十名熱愛中文教學、具教育專業背景的教師，教學經驗豐富、態度嚴謹；多位教師曾分別獲《華文教育優秀獎》、《華文教育傑出貢獻獎》及《華文教育終身成就獎》。

設施：- 靈活生動的教學方法，多媒體教學工具，令教學更生動有趣；
- 寬敞明亮的教室，閉路電視監控，為學生提供良好而安全的學習環境；
- 獨立行政辦公室，每週6天專職和兼職行政人員為老師、家長和學生服務；
- 課室自置、為學生提供更寬鬆、舒適及更自由的學習地點及教學設施；

課程：小班教學10~20人數，中文雙語分班教學。高中學生修畢中文課程，可獲得亞省教育部認可的15個高中學分。並設高中 (十至十二年級) 函授課程。

教材：選用中國暨南大學華文學院編寫的《中文拼音》及《中文》系統教材，同時也根據亞省教育部的課程指引並配合中國文化節慶等自編或選用其他教材。

時間：9月11日 (星期六) 上午班：9:00am - 12:00noon 下午班：1:00pm - 4:00pm
9月12日 (星期日) 上午班：9:00am - 12:00noon

級別：廣東話及普通話：幼稚園低班至十二年級

學費：ECS、幼低、幼高全年\$340 (幼高班另加\$20畢業費)
一年級至十二年級全年\$320 (六年級、九年級及十二年級另加\$40畢業費)

聘請廣東話及普通話老師，有意者請將簡歷傳真或郵寄至本校校務處。
另聘請校工一名，有意者請致電：403-264-2233。

辦公時間：星期一至星期六 上午9時至下午5時 (逢星期三及星期日休息)

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富副總裁及投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Vice President & Investment Advisor

特許投資經理

直線：403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理：Jessica Chan 直線：403-299-8603

TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K1

TD Wealth 道明財富

道明財富私人財富管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明銀行加拿大有限公司之屬下道明財富私人投資有限公司 (TD Wealth Private Investment Advisor) 提供之投資理財及全權代辦投資服務。TD Wealth Private Investment Counsel Inc. 提供之服務與私人全權代辦的投資 (TD Wealth Private Investment Counsel) 服務相輔而行。TD Wealth Private Investment Counsel Inc. 是加拿大證券公司 (The Canada Trust Company) 提供之道明財富私人投資 (TD Wealth Private Trust) 所提供之產品和服務。TD Wealth Canada Inc. Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其持有者的商標。*道明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的商標。

交託在手 放心無憂

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機：587-315-8500
電郵：whui@allstate.ca
地址：#234, 40 Country Hills Landing
NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車 · 房屋 · 人壽 · 旅遊

受條款及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。

許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
服務 Allstate 超過20年
竭誠為您服務



WE ARE HIRING!

卡城百萬粉大V廠牌全城搜索新人！追逐夢想，就是現在！

CZ傑諾文化傳媒現正招收 流行/說唱風格的歌手2名

男女不限。需要具有*一定唱功 *掌握基本的混聲技巧 *有創作能力的優先考慮。同時，公司將提供藝人規劃，IP推廣，專業錄音棚，專業技能培訓，混音、母帶、視頻拍攝等所有多媒體產品制作。

★待遇：時薪 + 作品收益分成★

有意者請將簡歷、照片、音/視頻Demo

發送至：clubzeromedia@gmail.com



CZ傑諾文化傳媒 (Club Zero Entertainment) 成立於2005年，是卡城最專業的跨國音樂人廠牌。多年來，CZ傑諾文化傳媒致力於本地才藝挖掘、原創詞曲授權和音樂產品制作。CZ傑諾文化傳媒給那些想成為歌手的朋友提供了最好的創作、學習、練習環境，同時配備最優秀的軟硬件，只為了追求更好的音樂。



余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告

•公司及自僱報稅 •公司註冊

•Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email:jamesyee@telus.net



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

Cora Chan 陳思安

Calgary South Agency

5222 130 Ave. S. E., Unit 354

手機: 403-800-7061

cora.chan@allstate.ca



同時投保



Allstate 提供下列獨特的優點及保障：

- 理賠寬恕 (Claim Forgiveness) 您的保費不會因為一宗理賠申請而增加*
- 多種幫助您省錢的折扣 - 多輛車輛折扣、房屋和汽車合保折扣。
- 我們值得信賴的顧問團隊為您提供的專業和個人服務。

*Terms and Conditions apply and savings may vary by region. **Rates will not be surcharged if insured submits no more than one claim every six years. ***Claim forgiveness does not protect your Disappearing Deductible. Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©Allstate Insurance Company of Canada



打造限量版 沙漠越野賽車 BRONCO DR



福特（FORD）越野休旅車Bronco於前年在美國上市，並造成了搶購熱潮出現一車難求的現象，可是今年更因為晶片短缺問題，第三季還面臨暫停生產的窘況。雖然目前情況尚未明朗，但是福特還是推出了 Bronco DR 限定版賽車，此車型是為了明年舉行的 Baja 1000 沙漠越野車大賽所開發的賽車。

Bronco DR 限定版賽車僅供越野運動使用，並不能合法地在一般道路行駛。Bronco DR 配備了福特著名的Coyote 5公升V8氣油引擎，最大馬力超過400匹。新車將於明年正式限量生產50台，可是其車價一點也不平民化，在北美報價為20萬美元。

Bronco DR 針對越野運動需求進行了多項改裝和性能提升工程，其避震系統採用了Multimatic的DSSV減震筒，此系統可提升車80mm車身高度和帶翅片流體冷卻通道的位置選擇性DSSV阻尼器，並採用Multimatic設計的全新鋁合金下控制臂和安全防滾籠架。福特表示，改裝的目標是要讓 Bronco DR 的前懸掛的行程，比一般的 Bronco Badlands 多出55.1%，後懸掛行程多56.8%。這讓 Bronco DR 具備47度的前進角，37度的離地角，和33度穿越角。在輪胎的部分，Bronco DR 以17吋輪圈配上直徑達37吋的 BFGoodrich Mud-Terrain T/A KM3 泥地車胎，其前輪距為73.7吋，後輪距為73.3吋，讓 Bronco DR 在越野時能維持穩定的速度。

Bronco DR 的座艙因應比賽需求而作出了一些改裝，排前座椅改為賽車專用桶座，中央控制台配置 Motec C187 顯示螢幕，以及其他數據處理設備。雖然 Bronco DR 是基於標準四門車型版本所打造，但是後座空間已被其他裝備所佔據，其中最重要的是額外加裝的冷卻系統和全尺寸備用輪胎及65加侖的燃油箱，而 Bronco DR 所有車身面板都是採用玻璃纖維製成，目的是為了減輕車身重。可是儘管如此，其車重仍達到6,200磅。





Diversecities 卡城華人社區服務中心

1406 Centre Street NE Calgary Alberta T2E 2R9
Tel:(403) 265-8446 FAX:(403) 233-0070 www.diversecities.org

掃碼關注微信公眾號



通告

由於第四波 COVID-19 疫情來襲，本中心決定於 2021 年 9 月 3 日起暫停對外開放。需要前來中心辦理事宜的，務必先行致電本中心預約（電話：403-265-8446）。具體開放日期，視疫情情況，另行通知。

本中心原有線上活動保持不變。已經預約需前來中心辦理事宜的，可按原有預約時間前來。為此給公眾帶來之不便，敬請諒解！最後祝福大家身體安康。

免費中文法律知識講座（粵語講座）

贊助機構

遺囑認證

Alberta LAW FOUNDATION



什麼是遺囑認證？制定完遺囑之後有什麼需要注意的地方？親人過世後，如何處理遺囑認證及遺產？

日期：2021 年 11 月 26 日 5:00pm-6:30pm

講員：LARRY WU 胡冠中律師 (BARRISTER & SOLICITOR)

ANSON WU 吳文峻代表 (RBC)

會議：ZOOM WEBINAR - ZOOM 網上講座

報名：403 265 8446 WINNIE 胡小姐

第三季科技你問我答開始啦！

「老友記」小組招募（粵語）

卡城華人社區服務中心將會在 11 月 24 日 -12 月 10 日舉行科技你問我答活動，希望可以為社區人士解決使用電子產品（當中包括蘋果 (Apple) 的 iPad，安卓 (Android) 的平板電腦 (Tablet) 及各種牌子的智能手機）上的問題。參加者可以一對一向導師詢問，然後針對個別問題解答。

時間：45 分鐘 費用：免費

地點：親自來中心、透過 Zoom 或電話
有興趣人士可以致電 403-265-8446 查詢
活動詳情及預約服務時間。

對象：歡迎年齡五十歲或以上人士參加。
小組活動主題：退休前後的個人財務策劃及管理，如何培養身心健康及良好生活習慣，認識新朋友及參與社區互助共融活動。
活動內容包括：理財資訊、健康訊息、生活分享、參觀及戶外活動。社區資源及福利資訊等。

時間：11 月 3 - 12 月 29（逢星期三）
上午 11 時至中午 12:30

報名及查詢：403-265-8446

智能移動設備免費課程

2022 年 1 月課程預註冊

卡城華人社區服務中心將舉辦不同形式免費的資訊科技班，希望能讓大家對家中電子產品認識更多，當中包括蘋果 (Apple) 的 iPad，安卓 (Android) 的平板電腦 (Tablet) 及各種牌子的智能手機等等。

基礎班 / 中階班 / 高級班

每級課程時間為十堂。因為參加者數量眾多，有興趣人士將會先進入等候名單，開班後再另行通知上課日期及時間，並請自行攜帶 iPad 或平板電腦參加課程。

此次為最後一季課程，將於 2022 年 1 月中旬開班。由於疫情關係，課程繼續採用 ZOOM 在線教學。

為使初學者也能享受在線學習的便利。本中心將在開課前，為零基礎學員一對一安裝並介紹 ZOOM 的使用方法。請見此信息後，立刻致電 403-265-8446 (Steven)，並預約服務時間。



Diversecities
Address: 1406 Centre St NE
Calgary, AB T2E 2R9

CANDY ART COMPETITION 2021

JOIN US VIRTUALLY!

Bring Your Art made of candy to Diversecities until Dec 6, 4pm;
Create your masterpiece to show this year's theme "SHOW YOUR SMILE"

A SPECIAL THANK YOU TO OUR SPONSORS

CHV DENTAL
CRESCENT HEIGHTS VILLAGE

BDC Dental
Dentistry For Life

卡城華埠獅子會
Calgary Chinatown Lions Club

The Orthodontic Centre
at Northland and at Horton Park

WIN PRIZES

Genius X electric toothbrush
Estimated Value 299.99!

Scan QR Code To Register

Diversecities
華人社區服務中心

卡城華埠獅子會
Calgary Chinatown Lions Club

戒癮通識系列課程

現今社會在疫情的影響下，很多人出現了不同的心理和行為問題；當中，包括情緒問題，家庭問題和強迫行為。沉溺行為會為當事人自己，他的朋友和家庭帶來沉重的代價。因此，我們需要正面地瞭解「上癮」之迷。

卡城華人社區服務中心所舉辦，共5堂的「戒癮通識」，由本中心精神健康服務總監，戒癮心理學家陳志雄博士為你解開「癮」藏危機，並提供處理方法。

講員：陳志雄博士
日期：2021年11月3、9、16、23和30日（共5堂）
時間：晚上7時至8時30分
授課形式：Zoom 或錄影重溫
本系列課程為免費課程，席次有限，請先掃描左下角二維碼先行填寫聽課報名表，隨後將發送ZOOM ID和密碼。
課程期間亦歡迎查詢戒癮輔導或其他輔導服務，請掃描右下方二維碼，輔導員將單獨聯絡您。

課程報名

輔導查詢



卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼 126698018 RR0002
 本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。
 地址: 111 Riverfront Avenue S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
 電話: (403) 269-6122 傳真: (403) 269-1951 電郵: cceca@cceca.ca



第一八六零期 2021. 11. 19



www.cceca.ca



2021年秋季興趣班

類別	語言	導師	開課日期	時間	地點	費用	
						會員	非會員
保健運動 椅子瑜珈 益壽拳	粵語	Andrew Kang	A 班(週二) 11/23-12/14 B 班(週四) 11/23-12/14	上午 9:30 - 10:30	禮堂	\$20	\$30
	英語	Sharon Cavanagh	12/1-1/26 (週三; 8 堂)	上午 10:00 - 11:00	網上 ZOOM	\$32	\$48
	粵語	趙國強師傅	22 年 1/8 - 2/26 (週六; 8 堂)	上午 9:15 - 10:00	禮堂	\$24	\$36
二胡初級進階班 二胡中級班	粵語	高幹超	11/27 - 2/12 (週六; 10 堂)	上午 9:45 - 11:15	活動室	\$120	\$140
	粵語	高幹超	11/27 - 2/12 (週六; 10 堂)	上午 11:30 - 12:30	活動室	\$160	\$180
書法班	粵語	甄國民	22 年 1/8 - 2/26 (週六; 8 堂)	上午 10:00 - 11:30	禮堂	\$40	\$60

好戲重溫

11月19日開始，上午10:30至12:00
 我們將於耆英會安插戲曲播放或講座重溫

11月19日: 帝女花, 紅樓夢
 11月26日: 蝶影紅梨記, 白兔會

聖誕花藝工作坊

參與花藝工作坊，可在插花導師的指導下，親手創作別具一格的插花作品，為聖誕增添節日氣氛！

12月15日(週三)
 10:30 AM - 11:30 AM
 會員 \$40 / 非會員 \$60
 (費用包含鮮花以及花瓶)
 粵語主講，國語翻譯

耆英會 聖誕暖耆英 聖誕市集

日期: 12月2-4日 (四至六) 時間: 上午10時至下午3時 地點: 耆英會禮堂

節目:
 入會送大禮 * 精品義賣
 聖誕咭創作 * 許願樹祝福
 攤位遊戲 * 與聖誕老人拍照

CHAIR YOGA 椅子瑜珈

效用:
 用椅子作為輔助運動的一種瑜伽運動。
 可伸展及強化肌肉，提升全身靈活性。
 有助於增加肌肉力量，強化骨質力量，達成平衡感。
 更可減少壓力與焦慮，改善睡眠。

導師: Sharon Cavanagh 英國瑜伽聯盟認證老師

12月1日至1月26日 (共8堂; 12/29暫停)
 上午10:30至11:00; ZOOM 進行
 會員\$32 非會員\$48

保健運動

Andrew Kang 教練 粵語教授

由經驗豐富的導師教授帶領，伴隨每種運動的音樂進行健身運動。

A 班: 11月23日-12月14日 (逢星期二) 全期4堂 會員\$20 非會員\$30
 B 班: 11月25日-12月16日 (逢星期四) 上午9:30至10:30

季節性情緒失調 SEASONAL AFFECTIVE DISORDER

普通話網上講座

日期: 星期四, 2021年11月18日
 時間: 上午9點至10點
 講者: Dr. Sophie Gao RPh PharmD (再華醫院藥劑師協會)
 聯絡周生索取 Zoom Meeting ID 資料
 報名及查詢: 403-269-6122

奇聞耆事

每週三 下午二時至三時 Zoom 網上上課
 會議碼 Meeting ID: 875 977 9955
 電話收聽: 1 877-339-1095 乃私人廣播線, 恕不錄音, 請勿外洩

日期	題目	講者
11月17日	冬季家居維修 (粵語)	David Tam
11月24日	中風知多些 (上) (粵語)	Raymond Chow 註冊護理人員

歡樂球傳送計劃 Joyful exercise ball event

由卡城華人耆英會與社區同行大使計劃主辦

耆英會與社區同行大使小組曾義工組建了一款歡樂球，希望為長者送上關懷。我們可以用它來做手操運動，做我們的手部活動自如。同時當我們做手操運動時還和球對球，只會帶來歡樂，給你帶來無限的快樂，這就是這球的目的和意義。

哈哈笑一笑，手手動一動，開心樂悠悠。

社區同行大使義工培訓

誠邀你加入成為社區同行大使，為有需要的長者提供免費朋輩支援服務，促進長者身心靈健康，減少孤獨感。

新加入的義工，必屬完成2天的培訓，詳情如下:
 日期: 2021年12月6日(一)及12月9日(四)
 時間: 上午9:30 - 下午4:00

培訓內容: 自我照顧及助人技巧、認識長者精神健康、哀傷處理及壓力管理等。

備註: 完成培訓後，將安排參與長者朋輩支援服務及出席義工支援聚會
 查詢: 上樓地點: 耆英會地庫娛樂室 安姑娘/簡姑娘

二胡 Erhu concert 演奏欣賞會

高幹超老師 現場演奏

11月20日(六)上午10:00-11:15

耆英會現場參與 嘉賓名額有限 以 ZOOM 觀看
 Zoom ID 875 977 9955

由11月15日起，亞省只接受二維碼 QR code 的新冠疫苗接種證明。
 有需要人士可於 AHS 網址下載 <https://covidrecords.alberta.ca/home>
 或到耆英會列印。會員免費，非會員收費\$1元。

活動報名及查詢: (403) 269 - 6122 外展部 (福利/申請/查詢) 直線電話: (403) 457 - 6609

Shaw) BlueCurve TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

週日首映

追女仔

11月21日

5PM / 10PM

主演：石天、張天愛



龍祥頻道
LS TIMES TV



每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Nov 18

新聞重播
2:00 心中有鬼
3:10 王家欣
5:00 智取威虎山
6:45 一九四二
9:20 輕輕就熟
12:00 只有夢知道
12:25 心中冇鬼
14:55 綁架丁丁書
16:45 30分鐘大放燄
18:40 娛樂頭條
19:05 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 駕輕就熟
20:45 七月與安生
22:45 十年

星期五
FRIDAY
Nov 19

新聞重播
0:40 十加十
1:50 愛情色香味
3:45 婚前行為
5:25 愛在蒸社會的日子
8:20 綁架丁丁書
10:05 七月與安生
12:00 追索駭決師
12:30 十年
14:20 十加十
16:20 北京遇上西雅圖之不二情書
18:40 30分鐘大放燄
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 追索駭決師
20:45 不愛不散
22:30 不速之客

星期六
SATURDAY
Nov 20

新聞重播
0:15 只有夢知道
1:25 浪漫風暴
3:45 30分鐘大放燄
5:45 愛情色香味
6:10 北京遇上西雅圖之不二情書
7:55 不愛不散
10:20 約翰福音講解
12:00 關於早餐的一些事
12:30 不速之客
13:00 浪漫風暴
14:40 無雙
16:40 貴姓
19:05 香港有線新聞
19:30 關於早餐的一些事
20:00 被偷走的那五年
20:25 異塚

星期日
SUNDAY
Nov 21

青姓
0:00 香港有線新聞
0:25 千杯不醉
0:55 街角的小王子
2:45 只有夢知道
4:15 無雙
7:35 被偷走的那五年
9:50 異塚
11:55 千杯不醉
13:30 街角的小王子
15:25 追女仔
17:00 30分鐘大放燄
19:05 香港有線新聞
19:30 猛鬼愛情故事
20:00 追女仔
22:00 香港有線新聞
23:45 被偷走的那五年

星期一
MONDAY
Nov 22

潮性辦公室
0:15 生命的詩篇
2:00 青年幹探
4:15 30分鐘大放燄
6:10 追女仔
6:40 猛鬼愛情故事
8:25 潮性辦公室
10:20 週一樣談
12:00 生命的詩篇
12:35 青年幹探
14:50 夢遊
16:40 30分鐘大放燄
18:40 娛樂頭條
19:05 香港有線新聞
19:30 有線中國組
20:00 週一樣談
20:15 特務迷城
20:50 我是証人
22:50 大追捕

星期二
TUESDAY
Nov 23

新聞重播
0:55 擁抱每一刻花火
2:05 新喋血雙雄
3:50 30分鐘大放燄
5:30 追女仔
6:20 特務迷城
8:15 旅遊達人滯遊香港
10:00 我是証人
12:30 擁抱每一刻花火
14:40 兇手還未睡
16:30 30分鐘大放燄
18:40 娛樂頭條
19:05 香港有線新聞
19:30 有線中國組
20:00 旅遊達人滯遊香港
20:15 特務迷城
20:45 我是証人
22:35 大追捕

星期三
WEDNESDAY
Nov 24

新聞重播
0:35 雙龍出海
1:45 九月初九新竊潭
3:30 新喋血雙雄
5:05 兇手還未睡
6:45 追女仔
8:20 特務迷城
10:15 旅遊達人滯遊香港
12:00 我是証人
12:30 雙龍出海
14:35 擁抱每一刻花火
16:30 30分鐘大放燄
18:40 娛樂頭條
19:05 香港有線新聞
19:30 有線中國組
20:00 網鏢食晏
20:15 赤壁
20:45 李米的猜想
23:25 大追捕

BLACK
FRIDAY

黑色星期五 提前預售

• 芒果布甸翻譯整理

一年一度的大促銷很快又到了，準備好血戰一番了嗎？要是不想在正日和人搶的話，不妨看看Early Birds有甚麼優惠，目前幾家大連鎖公司早在網上發佈眾多促銷活動，現在一起來看看有甚麼值得買吧。

Walmart

Walmart在週三（11.17）已經開始了Early Deals的活動，並會在11.25舉行Toy & Gaming Event（12am開始）；11.25少不了Black Friday速銷（9am開始）；之後的11.28日將有Cyber Week Deals（9am開始）。Walmart更在其官網提醒消費者，可以在其網站或app先選擇好需要的商品，將它們先放在購物車，然後在速銷活動的正日正式付款購買！若怕自己會超支的話，記得提前先定好預算，無app的朋友看先Bookmark Walmart的官網以備價錢優惠貨品的隨時更新。目前Walmart購物\$35以上能享受免費送貨服務，若有其Credit Card的朋友，可同時積到更多積分哦！

網站：<https://www.walmart.ca/cp/browse/gifts-holidays/black-friday/6000188914393-6000197172382>



Canadian Tires

今年商家推出Early Deals的Week 1, 2, 3, 4活動，每週的優惠都不同。目前的聖誕節裝飾品有高達50% off、工具有60% off的優惠、廚房用品則有高達70% off、冬季車胎可優惠25% off、玩具有50% off、吸塵機及地板保養器材有高達55% off的優惠、電子及個人護理產品有50% off，而戶外產品則有高達\$200的優惠。有興趣的朋友，可查看官網的Hot Sale、Clearance以及每週不同的優惠特賣咯。

網站：<https://www.canadiantire.ca/en.html>





BestBuy

想買電子產品的朋友，怎能錯過這個打折的好機會？BestBuy今年推出Black Friday Month，整個月都有折扣優惠！當中包括高達50% off的玩具、43% off的便攜音效產品（耳機、播放器等）、高達\$1,050的Pre-built 廚房用品以及\$200的手機Plans禮品卡等。另外少不了的當時還包括大彩電、手提電腦、iPad、手機、家用的各種電子產品、廚房用品、健身器材以及嬰兒用品等。同樣是買滿\$35可享受免費送貨上門服務，並保證若價格在速銷期間（Black Friday Sale）再降低，消費者可申請Requesting a Price Match來領取差額。

網站：https://www.bestbuy.ca/en-ca/collect/shop-all-deals/16074?icmp=home_slide1_black_friday_beat_the_rush



Amazon

今年因疫情關係，Amazon取消了夏日的Prime Day，下週的黑五自然加大力度速銷。Amazon將推出兩日的速銷活動（11.25-26），家中有Alexa的朋友更可提問“Alexa, what are my deals?” Prime會員能提早30分鐘進入官網預購產品。目前官網有不少限時產品促銷，通常在2天內完結。另外也有11% off的Nikon相機及鏡頭優惠、26% off的三星電子產品、31% off的部份彩電、40% off的Fitbit產品以及61% off的Sony耳機等等。眾多優惠每天更新，有興趣的朋友記得上網站查詢。

網站：<https://www.amazon.ca/events/earlyblackfriday>



閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理

在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)

標準進度
密集學術性課程

小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程

- 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
- 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司

Silver Treasures Jewellery
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理

- 精改首飾
- 鐘錶修理
- 時尚足金首飾
- 焊銀鏡
- 手錶換電池\$5起

修理部 歡迎來款定做

- ★現場即時修理，省時
- ★50多年經驗師傅長駐店內

營業時間 周二至周五 11am-6pm
周六、日、假期 12pm-6pm

Tel: (403)269-3069
Fax: (403)508-5089

高價收金

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳焜

價錢最超值

專業安裝及維修暖爐
安裝冷氣
熱水爐
維修/更換放濕器
車房暖氣

Whatever it takes. bryant

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca
www.facebook.com/simonsart

電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!

ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!
* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 級演奏文憑。註冊鋼琴教師 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟發班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com

微信: amyli2397
*授課地點: 西區, Evanston

鋼琴・樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)

專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司

CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

鋼琴・樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師

二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區/西北區

587-700-0193 Tina

鋼琴・樂理

專業教琴，經驗二十多年
加拿大皇家音樂學院所有級別，RCM註冊教師
因材施教，正在招生，兒童至成人及長者
西北/東北區(可上門)，中/英語

403-399-3384 Jade Lee

家寶家庭廚房用品專門店

AMAZING HOUSEWARE
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內
(大統華超市隔鄰)
Pacific Place Mall 921
999-36th St. N.E. Calgary
電話 (403)235-3915
七天營業

- 吸力強勁
- 自動清洗
- 寧靜舒適
- 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅

403-561-4234

鄰舍稅務

Neighborhood Tax Inc.
#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9

廿年會計、稅務及工管經驗

- 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
- 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
- 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403)230-3329 忻先生
手提：(403)703-0476
傳真：(403)984-3301

PIERRE YAN
Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款
VISA MasterCard

3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業
詳情請電: 403-605-8605

5230 Macleod Trail Calgary



竹製餐館枱面 麻雀枱 出售

獨特高壓竹製全新枱面，美觀耐用。
長方形，方形或圓形，多種
尺寸任選，合各類食肆餐房。另
備大批連腳麻雀枱，特價出售。

有意請致電 403-992-9833 洽

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠



403-400-6655

XUAN

PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

迅達冷暖工程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加 靜電煤氣 水管煤氣 商業冷庫
氣水氣濕 除塵器 商業屋頂機
爐爐機器 器



電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839



張子豐

中國武漢大學社會學學士
加拿大紐芬蘭紀念大學社會學碩士
現於卡城任職教師
為省議員競選團隊核心志願者
email: zifengz1992@gmail.com
Oriental-CZ.blogspot.com

氣候變化峰會與氣候危機宣言， 試問“氣候”議題何時能落到普通人身邊

近日，國際上有一件大事，便是在英國蘇格蘭格拉斯哥市舉辦的全球氣候變化峰會。這場峰會在亞省選引發了相當程度的關注，因為可以說不出所料地，聯邦自由黨政府熱切地參與了峰會，並且同樣不出所料地在峰會上熱切地承諾：要讓加拿大的油氣業減排。亞省的朋友都知道，亞省早已在聯邦自由黨政府的此類運作面前不勝其擾，自然不可能在這種情況下保持沉默。卡城市政方面，也有一件與之相呼應的不大不小的事：新一屆市議會在新任市長Gondek的牽頭下通過決議，宣佈承認“氣候變化危機”，並將到2050年卡城的減排目標從“相比2005年減排80%”直接修改為“零排放”。這條新決議看上去份量似乎不小，但是就目前各種信息彙總來看，影響似乎也沒那麼大，因為即便是亞省的能源業，其內部也早已在“控制碳排放”這一點上實際達成共識，有爭議的僅在於制定何種減排目標才現實（聯邦自由黨政府在格拉斯哥氣候峰會上的一些表態就惹上了這條麻煩，被指沒有可行性）。不過，話說回來，這裡是卡城，這裡是亞省。在這裡，一切和油氣有關、一切可能負面影響油氣業的新聞都算不上小事。從這種意義出發，最近新聞頻出的“氣候變化”這個大問題，確實有拿出來單獨分析一下的價值。

不可否認的是，近年來，“氣候變化”這個命題儼然成為西方政治領域內的一門“顯學”，反對它的人甚至都已獲得專門的頭銜——“氣候變化否認者”。這其中的“否認者”一詞，在英文中和否定二戰中集中營歷史的“大屠殺否認者”是一樣的（“Denier”）。雖然兩種“否認者”的身份差別實質不少，但是相同的用詞確實又彷彿自帶指控效果，聽來就好像懷疑氣候變化也是反人類行徑一樣，乍一聽還真挺嚇人。筆者個人對科學界所給出的全球氣候升溫的總體研究結論倒沒有太多懷疑，畢竟科研系統相對來說沒有太深入的利益輸送，“全球科學界”也與一個兩個科研人員有所不同，沒有動機去搞出一大堆研究結果只為證明一個莫須有的概念。然而，具體到這種升溫對具體個人的影響，以及具體的個人、社會該如何應對這一問題，筆者卻不想表任何態，因為這裡面牽涉到的問題太過複雜，即便筆者（以及類似的其他個人）有任何觀點，也很難上

升到社會共識的程度。先從原理性的層面來看：全球氣候變暖，極端氣候可能增加——嗯，確實有可能，但是“極端”究竟有多極端呢？“增加”之後的頻次又大概幾何？別的不說，就一個“極端”氣候本身的定義，就很難保證社會可以形成共識——人類真正有效記錄的天氣情況不過一兩百年，其中最初一個多世紀的記錄還很可能多少有些失真；而在人類有記錄的這段時間裡，與“常規情況”有所出入的天氣狀況也不鮮見。在此基礎上，我們今人又怎麼容易拿出令人信服的論述，定論現今的某次天氣事件就一定是“極端”，而且這類“極端”的天氣事件確實在增多？不要忘記，在氣候問題上，討論實際操作層面的出發點，是形成社會共識，而非簡單地由個人擺出一種論點。在實際操作領域，可能引發爭論的問題只怕只多不少。許多人都在某種程度上依賴於“高溫室氣體排放”的產業取得經濟收入，而幾乎每個人的生活方式都或多或少包含著一些“高碳排放”的部份。我們都在一定程度上依賴著碳排放吃飽穿暖、求得生存。如果說我們想要響應減排的號召，那麼具體到我們每個人的生活中，我們需要為此付出甚麼代價，又會獲得甚麼補償？而這還僅僅是從個體視角出發的分析角度；在企業、政府等社會組織層面，要考慮的顯性或隱性的利益關係只會更多、更複雜。因此，綜合來看，要對氣候變化問題輕易地下一個定論，幾乎是不可能的任務。筆者個人同意全球氣溫確實在上升，相對應地便也願把思維推進到“我們需要積極應對”；但是在這十來個字之外，筆者卻是實在不敢追加任何內容了。而且，筆者十分了解，哪怕只是這十幾個字，許多朋友也未必認同。當然，筆者對這種意見的分歧十分理解，也並不覺得在此問題上的不同觀點會有高下之分。

實際上，若要具體評論當下西方社會特別是各國政府對“氣候變化”概念的追捧，筆者的印象反而偏於負面。這種負面印象和全球氣候是否真正在變化關聯不大（雖然筆者個人如同前面所說，在此問題上有自己的立場），而是筆者直觀感受得到的印象：許多國家的政客力推這個概念時，落腳點都不在應對氣候變化的舉措實效本身，而是將販賣一種相對廉價的“國際責任感”當作了首要目的。不過當然，要說這些政客從心底裡都

絲毫不關心氣候變化，筆者也不認為是事實。只是，在主客觀因素的綜合影響下（參見筆者上段的一大段剖析；政客也是人，在複雜問題面前也沒有直接化繁為簡的超能力，不會全身心投入進去也屬人之常情），政客們想落實舉措，則會費力不討好；若不去追究，僅擺個姿態，反倒省心還賣座，於是最終的客觀實效也只能這樣了。而在這種直觀印像背後，可能還潛藏著一種更深層的原因：西方各國——包括普通民眾——整體上希望自己能夠參與到變革當中，促成人類文明的“進步”。這種普遍性的社會心態包括消極的一方面：西方社會整體從心底裡來說，肯定希望保持在世界範圍、“人類文明”範圍內的“領先”地位；當然也包括積極的一方面：作為普通人，希望能更好地實現自我。別忘了，西方各國面臨的嚴峻現實狀況，是自2008年經濟危機後普遍進入經濟守成乃至收縮期，就業狀況、收入狀況陷入新一輪停滯；而在最近數年中，甚至連高新科技的創新能力都顯出止步不前之像。對於社會經濟地位相對優渥的人群來說，問題或許還不太嚴重；但是對於社會經濟地位相對弱勢的人群來說，不利的因素確實是越來越多，“自我實現”的需求便也相對地越來越難達成。在這一狀況下，許多人確實需要某種目標，來讓自己覺得自己的生命是“有意義的”。在此方面，筆者最容易想到的，便是瑞典的那位著名“環保少女”通貝裡（Greta Thunberg）。本年度的聯合國氣候變化峰會舉辦時，她在會場之外評論參會的領袖們“都不會做任何實事”，甚至會說出“民主才是氣候變化的解決方案”，因為“我們可以施加公眾壓力”。此類言語其中的意指很明顯：我們在場外抗議遊行的，做的才是真正有意義的事！由此，筆者認為，當下西方社會許多環保主義者的積極性，根源不在環境與氣候本身，而是要為自身尋找某種“意義”，某種“社會價值”。這，便是筆者先前所說“自我實現”的一個極好例證。

不過，在社會的其他領域，以筆者所了解的情況，“氣候變化”還真算不上一種被政治意識、社群觀念打成幌子的符號，而是一個有形的現實概念。就拿能源業來做例子，正如筆者在第一段就有所描述：與外界所見的刻板印像不同，許多能源業從業者實際上都至少在形式上認同了“氣候變化”的概念，並至少在形式上認為“減少碳排放”勢在必行，無非某些具體的細節指標可行性仍需進一步研討罷了。當然，許多此類能源業界口頭上、書面上的認同與承諾也是形勢所迫，因為能源業雖然看著財大氣粗，但是其運作也依賴於其他更核心的產業，而能源業十分依賴的金融業（貸款、投資來源）整體已形成共識，不太敢對“碳排放可能不達標”的項目輕易發放貸款了。說起來，金融業的這種局面，和上段所提的社會形勢、政治形勢（為社會形勢所催生）定然有

機地關聯在一起；作為在氣候變化問題上有固有立場的人，筆者也總體樂見金融業、能源業當中目前的這種風向。但是從性質層面來分析，筆者對經濟領域內的這些變化也不全然滿意。如果說在氣候問題上，西方各國無論是政府立場，還是民眾的社會參與，背後遵循的是政治邏輯；金融業與能源業所呈現的新業態，遵循的是經濟邏輯；那麼筆者希望看到，且認為是這一問題上最根本性所需要的，是真正落腳到社會邏輯上的措施，亦即真正從“氣候變化對普通人會造成的影響”、“意在‘減少碳排放’的政策對普通人會造成的影響”所出發，而考慮、制定的措施。誠然，在具體操作當中，因受錯綜複雜的現實條件所限，任何政策實施後的效果都不可能保持“原汁原味”。但是，筆者至少希望，在氣候這個問題上，讓普通人能看到誠意的施政可以多一些，而如同聯邦自由黨政府因不用在意草原省選票，就可以對油氣業隨意開刀；如同亞省聯合保守黨政府因靠聽來解氣，卻站不住腳的“對聯邦政府開戰”能保住支持率，就不再認真思考如何招商引資這般種種的政治運作，可以更少一些。很顯然，這些政治運作更多只是“表演藝術”，完全無法改善許多加國、亞省的普通人在就業、收入、個人發展、自我滿足等方面面臨的現實問題。如果“氣候變化”這個議題始終不能走出政治邏輯、經濟邏輯的框架，那麼它離普羅大眾的距離，肯定只會越來越遙遠。本年度的聯合國氣候變化峰會已告一段落。各國的與會代表在會議上提出了許多雄心壯志的決議，但是其中又有許多迫於現實狀況都只能淪為“殘次品”，例如“2030年淘汰燃煤”的提案，被中國、印度甚至美國等燃煤大國聯手阻擊，最終只得被改成“2030年前減少燃煤”。加拿大代表團倒是可以在會議上相對趾高氣揚一點，因為加國地廣人稀，向來不缺清潔能源。然而，從另一個角度來想，如同中、印、美這樣同時也是人口、產業大國的燃煤大國，讓他們淘汰某種化石能源，就意味著讓他們必須在10年內找到並充分利用有效的替代品。這種情況，又現實嗎？各國國情有別。某種意義上來說，在實際應用當中適配於所有國家的一份協議只怕本就不存在。卡城的新一屆市議會進步取向明顯，宣佈“氣候危機”及修改2030年排放目標的動議在15個人的市議會裡只收到兩張反對票：來自第4區的保守派老面孔朱文祥（Sean Chu），以及來自第13區的保守派新面孔McLean。在其他市議員裡，就是來自著名的保守派選區、油氣產業從業者聚居區第6區的Pootmans也投了贊成票，可謂同時體現了市議會的施政取向與能源業者的觀念所發生的變化。然而，宣言畢竟只是宣言，目標也畢竟只是目標。卡城接下來的碳減排措施究竟如何落實，還有待卡城市民的進一步觀察與監督。

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格



DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA



印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰



【誠聘】
印刷機操作員
及雜工各一名
有意請電
403-250-9282
約見



歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊

二十多年經驗, 價格優惠

手機: 403-383-8782

charleslam3388@gmail.com

139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記 403-230-8890
桃園 403-264-7890
大戶人家 403-532-3982
味菜坊 403-250-1688

家潔 暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理



陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生

☎ 403-614-2828



順興園 藝剪草公司

專業承接:

- 專業剪草 耙草施肥 草地門孔
- 修樹鋸樹 修剪圍樹 乾葉清理
- 花床鬆泥 定期剪草 冬天剷雪



免費估價 · 保證滿意

聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

百福 石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的花式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



SERENITY MEMORIALS CANADA LTD.



• 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。

• 地址: 4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文) 解答任何問題: 403-619-1033

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格



Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 112 - 16 Avenue N.W. (店後大量車位)



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)
招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班, 男女學員。另個人特別傳授課程, 白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳, 虎之猛氣勢逼人, 從外表來看出手短, 但其形短實長, 有力使力, 無力借力, 在發功上可見其功, 更可鍛練身手靈活敏捷, 強身健體, 是一門好的功夫, 更能磨練個人性格, 培養堅忍意志, 促進心智成長, 從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長

中醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

廣州 環球武術協會總顧問

武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時
地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患
風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service 汽車修理中心

- ★ 電腦分析
- ★ 檢修
- ★ 煞車修理
- ★ 電力裝修
- ★ 四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗 內外油漆 水管更換 木工維修 實地工程 雲石地磚 門窗安裝 圍牆圍欄 土庫裝修 霉菌清理 舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

偉力裝修 價格實惠 WAYNES RENOVATION 免費估價

圍牆安租內地水廚土翻忠
牆頂裝屋外板電房庫新誠
陽換抽裝油瓷木廁間舊服
臺新氣修漆磚工所隔屋務

電話: 403-305-1149 易偉

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大
土庫漏水補漏等

忠誠服務

各項大小工程

無任歡迎

保持為客戶一年觀察服務

價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819

587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

信賴可靠

M & M Auto Glass Windshield Specialist 汽車玻璃維修公司

- ★ 更換擋風玻璃
- ★ 被石塊擊破玻璃修補
- ★ 代客申請保險
- ★ 免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB

電話(403)520-2062 手機(403)512-8830

SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED TOYOTA DEALERSHIP IS

HIRING
AND WE WANT YOU!



誠徵 流利國/粵/英語 新車營業顧問
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE

APPLY TODAY!

Send Your Resume To
hireme@southpointetoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointetoyota.com

403-567-8888

EARN \$100K+
Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition

FREE TRAINING
With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed

BENEFITS & MORE!
We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.

Dr. Joanne S.W. Tse
謝淑華醫生診所

搬遷啟事



本診所已遷往新址

3827-Bow Trail S.W., Calgary, AB

新預約電話 **587-317-0309**

不接受門診 祇接受預約診症 No walk-in - By appointment only

陳桂芳 Joyce Chan

電話: 403-540-0631 傳真: 403-286-6628

Email: chan_joyce@shaw.ca

- 加拿大聯邦政府註冊中、英、法文翻譯
- 亞省法庭傳譯協會成員
- 省政府認證專員



一切資料絕對保密

翻譯及公證:

◆ 一切法律訴訟文件 (民事、刑事、移民及司法事項) : ◆ 駕駛執照、出生証、結婚証、離婚証或協議書、醫療診斷書:

◆ 學歷文件 : ◆ 單身證明公證 : ◆ 產權証 : ◆ 資產買賣授權書 : ◆ 各項代書服務

宣誓聲明: 正式文本認證, 戶籍, 平安書。

招聘
出租
買賣

公爵餐廳
急聘

華埠公爵餐廳急聘
日間經驗炒鑊
全/兼職 均可
有意者請
致電 David

403-608-2599

Buffet Yangtze
揚子江自助餐
誠聘

廚師 洗碗
傳菜 及 企枱
有經驗者優先
有意者可致電 Mickael

613-983-8068

或 親臨店內洽談
地址: Deerfoot City 4190
901 - 64Ave N.E., Calgary, AB. T2E 7P4

華埠國民黨內
有房出租

合單身人士
租平 全包
有意請致電

403-276-2726

Jia Jia
Asian Food & Bar
近市中心西南17大道

誠聘
廚房幫廚
有意者
請致電約見

403-850-6868

埠仔餐館
亞省 Three Hills 鎮 唐餐館

誠聘
熟手炸爐
薪優 包食宿
有意者請致電

403-819-6728

意大利薄餅店
位於西南區近市中心

誠聘
晚間雜工
全/兼職 均可
有意者請致電約見

403-608-8983

Rice for King
越南餐館
(東北 Country Hills 區)

急聘
幫廚及企枱
需流利粵語及越南語
有意者請致電

403-830-3080

埠仔餐館
連物業出讓

離卡城以南一個半小時車程, 距離列必殊約半小時車程埠仔。人流夠, 上居下舖, 共四千多呎, 生財工具齊全。備車房, 保養好, 合夫婦檔, 每日收入千多元, 現東主已經營廿五年, 退休廉讓。

請電郵
John.k.tsai@gmail.com
查詢詳情

有房出租

東南區Radisson Height
土庫房間, 合單身男士。

詳情請致電

403-690-8562

亞省政府與加拿大聯邦政府簽訂托兒協議

亞省推出的托兒協議令本省能夠靈活地滿足省內家庭的獨特需求，有助推動經濟復甦，並透過降低托兒費用來協助需要工作的家長。經過談判，亞省政府與聯邦政府達成協議，聯邦政府承諾投資38億加元，提供更多可負擔及高品質的早期學習和托兒服務，令亞省家庭擁有更多選擇和優質服務。這項計劃將在2022年初將0歲至幼稚園兒童父母的托兒費用減少一半，並在2026年之前提供每天平均10加元的托兒補助。

亞省將在2022年初將托兒費用平均減少50%，並在未來五年內將0歲至幼稚園兒童的看護費用進一步減少到平均每天10加元。政府投資將流向持牌兒童護理機構，如學前班、日托和持牌家庭日托機構，幫助最需要這些服務的父母和家庭，以滿足在職父母的需求。

除了私營托兒場所外，該協議還包括一項計劃，即在未來五年內增加至少42,500個新的非牟利及日間家庭托兒持牌名額。這將有助於亞省經濟復甦。還有一些資金會專門用於增加托兒名額，以支援有特殊學習、語言、文化及其他需求的兒童，以及過夜托兒服務。

亞省政府了解到，優質護理始於高質素的教育工作者，這就是為什麼省府透過談判爭取到3億加元的資金，用於專業發展、培訓及提高兒童早教工作者的認證水準。

事實速覽

- 亞省托兒補貼計劃申領的收入門檻目前屬於全國最高水準，共有26,800多個家庭受惠。
- 亞省將繼續實施具有競爭力的工資補貼計劃（標準屬於全國最高行列），以支援高質素的教育工作者為亞省的家長提供優質護理。
- 亞省近56%的托兒所屬私營，許多由女性企業家經營。
- 今年，亞省正積極開展工作，在缺乏持牌托兒所的地區增加1,500個新的持牌名額，供家長選擇。
- 亞省還將靈活地對包容性兒童護理進行撥款，以支援有額外需求的兒童、弱勢社羣、嬰兒護理或其他獨特需求。
- 家長們將繼續得到全民托兒福利（UCCB）、托兒費用減免及亞省兒童和家庭福利（ACFB）等補助的支援。

資料提供： Alberta Government



HAPPY CAN BOTTLE DEPOT
OPEN 7 DAYS A WEEK 七天營業

星期一至六：9:00am - 5:30pm / 星期日及假期：10:00am - 4:00pm #12-700 33 ST NE Calgary / Tel: 403-272-6567



飲品樽罐回收

既可使垃圾減量，減少污染，保護自然環境
更可令資源永續利用及有即時經濟效益



舉世獨一無二的 法拉利客制化跑車BR20

為滿足收藏家心中那份舉世獨一無二、絕無僅有的心理需求，法拉利（FERRARI）的造型設計中心已為全球多位買家打造One-Off的客制化車款，One-Off指的就是全球僅此一台。今日法拉利再為一位多金買家打造一台One-Off車款BR20，這台是以現有的車GTC4Lusso為基礎而加以改造的，它最大的特色在於它有一個全新的轎跑車化的車頂，還有一個全新設計的內裝，加上一顆客制化的V12引擎。

量身定做的法拉利BR20，採用和GTC4Lusso完全相同的平臺，但車身和內裝則做了大幅修改，包括從20世紀1950年代和1960年代法拉利跑車的造型取得的一些靈感。GTC4Lusso和BR20之間最明顯的設計差異，就在於它有全新的轎跑車化車頂，取代了標準車型的麵包車的車尾設計。此外，法拉利的車頂尾端，則重新恢復品牌超經典的飛扶壁式（Flying buttresses）拱形空力支架，另外法拉利也從1967年的 Ferrari 330 GTC Special 和2006年 Ferrari 599GTB，取得一些造型元素，法拉利聲稱，這些改造變革，確實提升車子的空力性能。

其他的變革還包括換裝一組更細薄的車頭燈，和下移而且比較低的車鼻，使引擎蓋看起來更長。法拉利表示，這樣做是為了從其一些搭載V12引擎的GT跑車，如 410 Superamerica 和 500 Superfast.410 Super 取得一些設計的元素。車頭還有一個全新的散熱格柵，加上碳纖維飾條，最後是重新設計的前保桿和三角造型的進氣口與結合大型進氣口的引擎蓋機。而車側下擺有碳纖維的側裙，以及結合進氣口的一個巨大的擴散器，而20吋多輻式輪圈和雙圓排氣尾管，也都是獨一無二的設計。

座艙內有一個新的棕色的儀表和一對深棕色皮革製做運動化座椅，由於換上奇特的車頂，因此BR20的後座不得不拆除，因為已經沒有足夠的後座頭部空間。由於GTC4Lusso的車頂和客艙佈局發生巨大變化，因此法拉利還必須設計一個客製化的車頂襯裡和新的飾板，以配合BR20的新C柱、行李廂新格局和後懸吊拱座之間運行的支柱支架。

BR20的V12動力總成與GTC4Lusso的完全一樣，是一台6.3公升自然吸氣汽油引擎，最大馬力690hp，最大扭力697Nm，性能數據尚未得到官方確認，預計應該和GTC4Lusso大致相同，由靜止加速至每小時100公里只需3.4秒，極速每小時322公里。BR20透過法拉利相當不尋常的四輪驅動系統傳送動力，該系統有兩個變速箱。後輪不是使用底盤中間的變速箱，而是由引擎後部的變速箱來驅動，而前輪則由引擎前方的較小的變速箱驅動。法拉利並沒有透露這些特殊車款BR20到底花了多少錢打造，不過媒體估計其最終售價應遠超過數百萬美元。



Rice for King 皇者首選

Fine Vietnamese Cuisine 越南美食餐廳 訂座電話 587-755-8382

• Vegetarian & Healthy Menu Choices • 素菜及健康美食 | THE DISTRICT * COUNTRY HILLS NE (McDonalds & Kin Jo 隔鄰) 營業時間 Mon-Sat: 10:30am-9:00pm
 • Catering Services & Private Parties • 歡迎派對聚會 | Unit #220, 11135-14 Street NE, Calgary, AB T3K 0Z7 營業時間 Holidays & Sun: 10:30am-8:00pm

DINE-IN SPECIAL 超值堂食推介

Only available Monday-Friday after 4pm, Saturday & Sunday all day
 祇限星期一至五下午4時後, 星期六/日全日供應

特大和牛湯粉

Wagyu Beef Pho (XL)

包括

*4 oz Wagyu Beef Slices
 *Beef Brisket *Beef Flank
 *Beef Ball *Bean Sprout & Lime

was ~~\$22.00~~ now **\$16.00**



推出3款特惠家庭裝外賣湯粉

Pot A Special Noodle Soup 特別牛肉粉

Pot B Satay Beef Noodle Soup 沙爹牛肉粉 //

Pot C Pho Bo Hue 順化辣河粉 //

Bring your own pot 請自備盛器
 4L pot \$40.00 5L pot \$50.00

外賣聚餐美食盤 特價供應

Special Takeout Party Tray (Different Sizes Available)

Please order one day in advanced. 請提前一日預訂

外賣請半小時前電話預訂 587-755-8382

或 403-830-3080 (粵語)

Please give us a call 30 minutes beforehand at 587-755-8382 or 403-830-3080 (Cantonese)



各式炒麵
Fried Noodle



特色炒齋
Stir Fried Vegetables



各式炒飯
Fried Rice



特色炒三鮮
Stir Fried Seafood



海鮮卷/沙律卷
Seafood Roll / Salad Roll



本田汽車 (HONDA) 旗下經典雙門轎跑INTEGRA在1980年代的風靡一時，在2006年停產之後沈睡了15年，現在本田汽車再次讓INTEGRA這個「招牌」重返車壇。本田汽車北美豪華品牌ACURA在本年八月中旬，推出終極版的 NSX TYPE-S，同時也宣布INTEGRA將重新復出，變身成為一輛五門斜背轎跑。ACURA於上周四 (11日) 在北美發表了INTEGRA的原型車，其外型吸睛度破表，不過也許會有少數人感到困惑，因為在中國市場，INTEGRA的名字已被重新啟用，變成了 HONDA INTEGRA 斜背風格的四門房車，由廣汽本田汽車生產，在中國市場限定販售。

此次發表的 ACURA INTEGRA 只是原型車，內部佈置尚未公開，在思域雙門轎跑停產之後，全新INTEGRA的出現填補了本田車迷內心的遺憾。當然，玩家們還在期待著INTEGRA的性能版本如 CIVIC Si 以及頂級的TYPE-R。本田汽車此次的舉動似乎不太在意成本，因為在現今的汽車市場裡，跨界休旅才是當紅炸子雞，現在推出一款全新的轎跑車是會存在一定的風險。不過對於SUV或CUV已經感到膩的人，應該會期待全新INTEGRA的推出，當中至少會有一樣東西會讓那些「死硬派」性能車迷所期待，那就是六速手排變速箱及限滑差速器 (LSD)。

ACURA INTEGRA 原型車的外型十分時尚銳利，有著轎跑車的車頂線條加上五門掀背的造型，配上來自同廠NSX超跑的印地賽車珍珠黃車身顏色，其無邊框的鑽石五角型水箱護罩格柵，加上「JEWEL EYE」車頭燈及LED日間行車燈，再配上銳利圓弧的LED尾燈及左右單出圓形尾管，讓整體造型十分搶眼。另外，經過消光處理的19吋五輻式輪圈配上BREMBO高性能煞車卡鉗，也讓其煞車性能獲進一步保證。新INTEGRA的車身許多部件大量採用黑色高光澤飾板做為點綴，特別是運用在車頂、後擾流、後視鏡外蓋、後分流器和前方格柵。至於動力方面，廠方目前尚未公布，有媒體預測應該是和 CIVIC Si 所配備的1.5公升渦輪增壓汽油引擎相近，最大馬力200HP以上，最大扭力可達260NM，而頂規性能版應該會使用TYPE-R相同的2.0公升渦輪增壓汽油引擎，馬力上看315HP，並且結合輕油電加上四輪驅動系統。

主持新車發表的ACURA副總裁兼品牌長 JON IKEDA 表示，全新INTEGRA的售價大約30,000美元 (約37,700加元)，銷售將於明年開始。全新INTEGRA將會在美國俄亥俄州瑪麗斯維爾工廠，與TLX混線生產。在本周舉行的洛杉磯車展，全新INTEGRA將會公開亮相。



西北 PANORAMA HILLS \$929,900

99年兩層獨立屋，位於Panorama豪宅區，全屋共4,600呎，四睡房，四個半浴廁，土庫專業完成Walk-up，超級8,000呎大地，近巴士站、哥爾夫球場、商場。已吉，即可入住。



西北 EVANSTON \$399,900

1,300呎兩層獨立屋，主層家庭廳有火爐，大窗，採光極好，特大廚房連island，餐房直出後園，上層有三睡房，主人房套房，土庫專業完成，全屋共三個半廁，已吉，即可入住。



西南 SPRUCE CLIFF \$169,900

距市中心車程十分鐘，15分鐘步行至Westbrook輕鐵站，高層 end unit 水泥柏文單位，兩房一廁，包一個露天車位，管理費\$546，已吉，即可入住。



西北 WEST HILLHURST \$379,900

近市中心黃金地帶，無管理費，後進單車房。996呎，兩睡房，兩個半浴廁，位於名校網區，保養一流。已吉，即可入住。



James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com



汪明 Ming Wang

精通國、粵、英語

手提: (403)874-5688

mingwang@shaw.ca



陳安莉 Marianne Chan

精通英語、粵語

手提: (403)815-2882

chan.ma@hotmail.com



盛世地產 GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD. 盛世地產 GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD.

西北 Highland Park

882呎獨立屋，主層2睡房。客飯廳、廚房及一全廁。土庫已裝修，上下分租，座落於50呎x120呎R-C2大Lot，雙車房。

叫價 \$499,000

西北 Panorama Hills

獨立屋，兩層式，1,625呎，三房，光猛 Bonus Room，特大主人套房，兩個半浴廁，後有大露台，步行至學校及公園，近各大商場！前進雙車房！

SOLD

\$446,888

西北 Panorama Hills 柏文

近900呎四樓單位，兩睡房，光猛開揚，開放式廚房連客廳飯廳，大陽台有景觀，包一個地下暖氣車位，交通及購物方便。

\$179,000

西北 Highland Park

合法4-plex，四個兩房單位，每單位約有800呎，背向高爾夫球場，交通方便，需要作適量裝修。

Handyman Special

\$738,800

西北 Sandstone 自住及投資極品

約2190呎+900呎，walkout土庫，樓上4房+樓下2房！共兩廚房及3.5浴廁。裝修完成W/O土庫有廚房+全廁。前進雙車房，一分鐘步行到學校及巴士站，近Deerfoot Trail。現有好租客，樓上\$1400，樓下\$750，水電雜費租客自付。

\$548,000

Crescent Heights 柏文

無敵市景及河景，975呎兩房單位，可步行至市中心。單位內備有洗衣乾衣設備，連1室內車位。

祇售 \$299,900

閒情一周

TREND weekly

Website: www.trendweekly.com

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE
CALGARY T2E 2R2

Telephone: 403-262-0066

Advertising: 403-617-2100

Fax: 403-233-2172

Email: ad@trendweekly.com



餐飲 娛樂
消費新動向

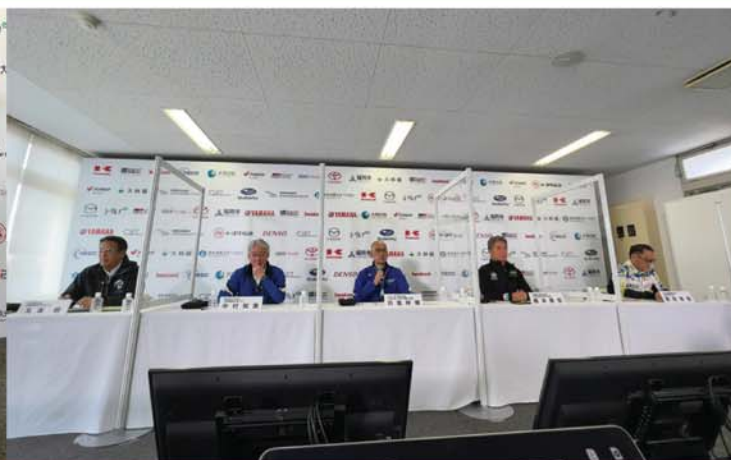
逢星期四
免費派發

www.trendweekly.com

*免費網上分類廣告

*免費買賣專欄

*閒情一周全部內容逢周四上載



多家日本車廠發表推動替代性能源讓內燃機實現碳中和

從減碳到最終的碳中和，是今天許多車廠共同的努力和理想，不過要達到碳中和並非一定要靠純電動車，早前數家日本車廠共同發表聲明，主張電動車不是實現碳中和的唯一途徑，透過各種替代性能源也能讓傳統的內燃機達到碳中和的理想。由豐田（TOYOTA）攜手萬事得（MAZDA）和SUBARU兩家車廠，以及川崎（KAWASAKI）與山葉（YAHAMA）兩家機車廠，在日本的岡山國際賽車場舉行會議並發布了新聞聲明。

參與此次會議的有日本豐田汽車公司總裁豐田章男、萬事得總裁丸本明彥、SUBARU總裁中村知美、川崎重工社長橋本龍太郎和山葉總裁日島賢，五家公司大老闆共同達成的協議，將推動三項倡議：使用碳中和燃料參加比賽；探索兩輪車和其他車輛中使用氫氣發動機的可行性；繼續使用氫氣內燃機動力參與賽車運動。

此次峰會最大亮點就是萬事得展示了採用生物柴油的Demio，而SUBARU則是展示參加2022年的ST-Q級比賽所使用BRZ，其採用合成燃料參加此賽事的決賽，同時豐田將派出BRZ的雙生車GR86，同樣也使用合成燃料參賽和BRZ同台較勁。至於豐田則是展示配備氫動力的Corolla，而萬事得和豐田則宣布將合作打造賽車，配備萬事得的1.5公升Skyactiv-D引擎，並採用下一代生物柴油。

至於川崎和山葉宣布將合作開發配備氫氣引擎的二輪車，未來本田（HONDA）和鈴木（SUZUKI）也將會陸續加入此一計畫，共同探討通過在兩輪車中使用內燃機實現碳中和的可能性。事實上，自2010年以來，川崎重工一直專注於使用氫氣作為下一代的新能源，並一直在開發在整個供應鏈中生產、運輸和使用氫氣的技術。川崎重工也已在2018年完成開發世界上第一個全氫燃料燃氣輪機發電技術，同時也正在開發用於陸地、海上和空中交通應用的氫燃料引擎，如飛機、船舶和兩輪車。而山葉也正在開發氫引擎技術，可運用在他們的兩輪車上。



TOYOTA **MAZDA**
SUBARU **YAMAHA** **KAWASAKI**



展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬
CPM*, Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
PM, Realtor
403-890-6383



<p>市中心 Eau Claire 月租 \$1950 太子島公園柏文單位連陽臺, 開放式設計, 大量落地玻璃窗, 開陽光猛, 2睡房, 2浴廁, 包地下停車位及洗車服務。步行數分鐘可至太子島公園及唐人街。</p>	<p>東北區 Marlborough Park 月租 \$1400 將近1000平方呎獨立屋, 4睡房2浴廁, 光猛開揚。土庫已裝修, 有洗衣房及儲物室。特大後院加停車位。</p>	<p>北區 Beddington 月租 \$1690 罕有1190平方呎獨立屋, 6睡房2浴廁, 廚房新裝修, 土庫已完成。鄰近高速公路、購物中心及銀行。步行數分鐘可達2及3號巴士。</p>
<p>西北區 Sandstone 月租 \$1350 交通便利獨立屋, 3睡房2浴廁+1書房, 土庫已完成。鄰近公園、巴士站、便利設施, 及主要公路。</p>	<p>西北 Brentwood 月租 \$1400 新裝修高層大學區柏文單位, 2睡房1浴廁, 包室內停車位及儲物房。單位大樓座落社區購物中心, 交通便利。步行可至巴士輕鐵站及大學。</p>	<p>西南 Canyon Meadows 月租 \$1090 公園柏文鄰接Fish Creek省公園, 環境幽靜, 2睡房1浴廁, 包指定車位及私人露台。鄰近學校、購物中心、圖書館及輕鐵車站。</p>

587-955-9988
922 - 5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

- 租賃糾紛調解及處理
- Secondary Suite 登記及合法化
- 房屋衛生消防條例規範化

林向華
Angora Lam, M.Sc., B.Sc.
☎ (403) 478-2121
Email: angoralam@gmail.com
精通國、粵、英語

2021 HAPPY CHINESE NEW YEAR
樊婉珊 Stephanie Fan 地產經紀代理
電話: stephan37@gmail.com
GRAND 盛世地產 403-667-7006

服務卡城多年, 精通國、粵、英語
忠誠為中港台朋友買賣新舊房屋
用心盡責, 價錢合理, 定當滿意

在現今疫情及市場狀況下, 出租或出售現有房產才是最佳方案? 本人可安排為閣下免費評估及解答一切有關難題, 歡迎來電查詢詳情。

<p>西北 Silver Spring 城市屋 3睡房, 2浴廁。連亦有蓋單位, 低管理費。 \$249,900</p>	<p>Beddington 土庫出租 2睡房, 1全廁, 廚房設備齊全。 月租 \$1,050 包雜費 即可入伙</p>	<p>Airdrie 城市屋出租 3睡房, 2.5浴廁, 雙車房。 月租 \$2,100 12月1日交吉</p>
<p>西北 Sandstone 土庫出租 2睡房單位, 私家廚房及洗衣房, 分門出入。 月租 \$1,000 即可入伙</p>	<p>西北 Midnapore 柏文出租 1睡房加書房, 連地下暖氣停車位, 包水費及暖氣。 月租 \$1,250</p>	

<p>西北 Dalhousie 柏文 Fortress高層16樓單位, 792呎, 兩房一浴廁, 遠眺無限山景, 連露天車位、泳池及健身室, 輕鐵站近在咫尺, 交通及購物方便, 現有一流租客至明年五月, 月收\$1,100。 投資佳品 \$185,000</p>	<p>西北 Royal Oak 柏文出租 875呎, 2睡房, 2浴廁, 2呎樓底, 光猛開揚, 花崗岩廚房用具齊全, 保養一流。 月租 \$1,650+ 電費 即時交吉 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/117512</p>
<p>Country Hill 獨立屋出租 兩層式, 樓上三房, 下層一睡房加書房, w/o 土庫, 另備廚房, 雙車房, 背向公園。 12月1日交吉 月租 \$2650 (可商議)</p>	
<p>西北 Kincora 獨立兩層, 近2400呎, 煤氣煮食爐, 實木地板, 花崗岩檯面, 光猛開揚, 一手業主, 保養一流, 雙車房, 轉角大Lot, 請來電查詢。 \$618,800 https://3dtour.listsimple.com/p/zrjK7k40</p>	
<p>Waterfront 兩柏文出租 市中心Eauclair高級豪華柏文 *1睡房, 1浴廁, 連暖氣車位。 月租 \$1,700+ 電費 12月交吉 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/87045 *連全套傢私 請來電查詢租金 5月1日交吉 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/411915</p>	



Raymond Lau
劉俊文
(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728
raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040
網址: www.raymondlau.net

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

西南 Woodbine

獨立複式兩層，共四睡房，特大主人套房，全屋近期大翻新，包括新窗、新地板、新廚櫃連花崗岩檯面、新屋頂及新暖爐等等。特大保溫雙車房，交通方便。

\$619,900



東南 Riverbend 獨立屋

獨立 Bi-Level，主層 1,080 呎，土庫完成，全屋近期大裝修，總實用面積超過 2,000 呎，共五睡房，兩個半浴廁，主層開揚光猛，新廚櫃，花崗岩檯面，不鏽鋼廚具，高效能暖爐，熱水爐，近商場學校及公共交通。

\$475,000



「論盡」樂壇
劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

「斜陽無限，無奈只一息間燦爛……」 (I)



筆者今天執筆之時，偶然看了一下手機的日曆正好是11月15日，回憶起在十八年前的今天，已故的樂壇天后梅艷芳正在香港紅磡體育館舉行她生前最後一場演唱會。在這場演唱會完畢之後四十五天，梅艷芳在2003年12月30日便因末期子宮頸癌離開了這個世界。

前幾天，一套講述梅艷芳生平的電影正式首映，該電影是由「安樂影片」老闆江志強把「梅姐」四十年燦爛人生拍攝成為電影《梅艷芳》。江志強的父親江祖貽是著名電影發行人，經營電影院、影碟發行及廣告製作。江志強在接手「安樂影片」之後，參與了不少華語電影的投資和製作，當中包括：《臥虎藏龍》、《英雄》、《色·戒》及《滿城盡帶黃金甲》等著名電影。

電影《梅艷芳》的籌備拍攝過程歷時七年，其中最重要的一環當然是由誰人去飾演「梅姐」，最終國際名模王丹妮 (Louise Wong) 在云云候選人中脫穎而出。王丹妮的家庭背景與梅艷芳有些相似，她們都是來自單親家庭兼備有女強人性格，努力在工作上追求突破。Louise 經過十五年的模特兒生涯，一步步走向國際舞台，經歷了不少辛酸，過程並不容易，但她做夢也想不到，會由模特兒走上演員之路，並且一開始便要扮演這位受萬眾歌迷及影迷愛戴的「天后」梅艷芳，在拍攝過程中所承受的壓力當然不少。

由於王丹妮從未演過戲，當初收到電影公司的試鏡通知時還以為是騙局，後來在網上搜尋資料才知道「安樂影片」是一間大公司，

曾經拍過不少得獎電影。原來電影公司是透過 Louise 的社交網站，發覺她頗有梅艷芳的影子，於是才會找她來試鏡。王丹妮回想起試鏡之時並不知道是演什麼樣的角色，只是要她試一場戲及唱一段高音。Louise 抱著「陪跑」的心態去參與，直至到完成兩次試鏡才知道原來是要扮演梅艷芳。當中令王丹妮印象最深刻的是在最後一次試鏡，她要穿上一套婚紗去唱《夕陽之歌》，這一幕正是「梅姐」在她最後一場演唱會向「粉絲」告別，演唱她人生在舞台上最後一首歌曲。當王丹妮開始演唱時，突然有個黑影跑走了，後來她才知道原來是一位有參與當年梅艷芳演唱會的同事，因 Louise 扮演「梅姐」的神似，觸動了對方的情緒而哭著走開，那一刻也令王丹妮意想不到。

王丹妮直至2017年底才收到電影公司的通知，自己被選中扮演「梅姐」參與電影演出。那一刻她被嚇呆了，於是馬上訂了機票去泰國，躲在酒店哭了兩天，霎時間感覺到很大壓力，因為她知道大家對梅艷芳這位巨星的印象深刻，未知自己能否拿捏此角色，絕對是一個很大的挑戰，另一方面又感覺到好像中了六合彩一樣。Louise 在酒店裡哭了兩天平復了心情，經沉澱過後決定要好好珍惜此次機會，不要辜負「梅姐」及電影拍攝團隊對她的期望，畢竟這部電影單在試鏡已經花了三年時間，她能被選中實在是太幸運了。

--- 待續 ---



準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

總顧問簡介:

Melanie Wen · 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。

電話: 403-889-5575
電郵: myvisavisa@gmail.com
地址: Suite 700, 1816 Crowchild Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約



手提 403-862-7111
公司 403-685-5700
傳真 403-685-8113
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒

Mortgage Associate



EDDIE CHUI
INSURANCE AGENCY

建邦保險



折扣 汽車保險 兩車以上 10-15%

折扣 房屋保險 三年無賠償 15%

折扣 汽車+房屋 同一保險公司 10-15%

服務華人社區20多年, 提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

403.288.3388(O)

403.651.1898(C)

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387



有顏又任性的天才 Howard Hughes

• 宇軒



2004年的一部由Leonardo DiCaprio主演的電影，《娛樂大亨》讓人了解到一位19歲便繼承大筆財產，之後在電影界，飛行界發光發熱的商業大亨侯活·曉治Howard Robard Hughes。這位天才，出生於1905年的美國德州，父親因發明了用鑽探石油的方法而發家，卻在中年時期因心梗塞猝死。曉治受到劇作家，叔叔Rupert Hughes的影響，年輕時就對拍攝電影很感興趣。在繼承其父親的鉅額遺產後，他開始在1920年代投資拍攝荷李活電影。一開始眾人都當他是纨绔子弟來胡亂花錢，畢竟前兩部作品都是在“燒金”，輸了口碑也沒有好的票房收入。但後來1928年的《非法圖利》和1931年的《犯罪的都市》卻讓人刮目相看，兩部作品都獲得了奧斯卡獎提名。在電影界獲得成功後，這位帥哥便轉行發展飛行事業。當時的飛機距離第一次試用只有20年，安全係數並不高。但不怕死的曉治酷愛航天飛行，於是在1932年創辦了曉治飛行公司，目的是將戰機改裝成競速飛機。他更擔起了設計師

的責任，為其公司設計飛機。1938年7月10日，他駕駛的一架Super Electra飛機，創造了91小時環球飛行的世界紀錄。但在1946年，曉治在試飛新飛機時發生事故，飛機墜落在比華利山莊，並毀掉了三座房屋且引起了大火。受傷的曉治在事故中折斷了鎖骨和六根肋骨，並受到大面積的三度燒傷。也是因為燒傷的原因，他後期一直留起了標誌性的短鬍子。如天之驕子的曉治，長得帥又年輕富有，自然也夜夜笙歌，身邊不乏美女相伴。他曾交往的女星包括嘉芙蓮·協實、比提·戴維斯、珍·泰妮、愛娃·嘉德納等。作為拉斯維加斯的大亨，曉治有很大的政治和經濟影響力，甚至能直接影響美國總統大選的結果。他一生有過兩任妻



幼年與母親一起的曉治



在片場工作的曉治

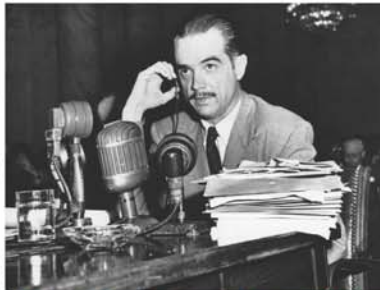


曉治長年身邊不乏多位紅顏知己

子，第二任是演員Jean Peters，兩人相敬如賓，即使在1971年離婚後也沒有互相說過對方壞話。女方更之要求得到每年7萬美元的贍養費，並拒絕媒體採訪及出版與曉治生活的自傳書。曉治膝下無兒無女，因此在其死後並無立遺囑的情況下，20億美元的遺產發生了大量的遺產訴訟。這位被譽為商業大亨、投資人、飛行員、航空工程師、電影製片人以及慈善家的當時世界上最富有的人之一，晚年卻頗為淒涼。他因墜機事件而產生的慢性疼痛讓他終身需要服用大量的止痛藥，並從此迷上鴉片。他有嚴重的強迫症，讓他晚年只能離群索居地生活。他也有耳聾問題以及情緒問題。曉治在1976年去世，享年70歲。



曉治的第二任太太Jean Peters



Kate Beckinsale飾演其中一位紅顏Ava Gardner



歌手Gwen Stefani飾演Jean Harlow



Cate Blanchett (圖右) 飾演Katharine Hepburn

NATION-WIDE
**TALK, TEXT &
DATA PLAN**

10GB

\$50/mo.



chatrTM
AUTHORIZED DEALER

chatr Mobile - The Pacific Place Mall

999 - 36 Street NE | Calgary, AB

(587) 718-2011

Mon - Sun 10am - 7pm

Offer subject to change without notice. Get 10GB at 3G speed. Once you reach your 3G speed data allotment, your data speed will be reduced until your next anniversary date. Taxes extra. TM Trademarks used under license ©2021